

YENO[®]



Jeux d'échecs électroniques

Schachcomputer

Chess computer

Computadoras de ajedrez

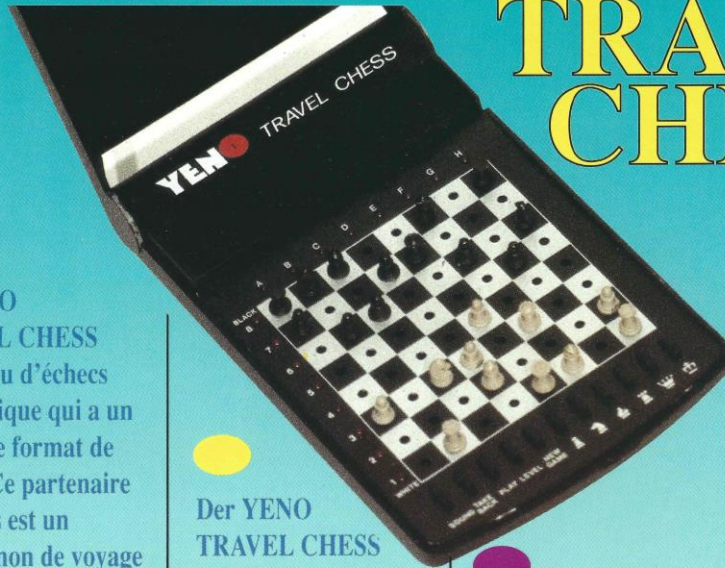
Yeno Chess Computer 1990

(photo copyright © by <http://www.schaakcomputers.nl/>) (600 dpi)

YENO[®]

Ordinateur d'échecs • Schach

TRAVEL CHESS



Le YENO TRAVEL CHESS est un jeu d'échecs électronique qui a un véritable format de poche. Ce partenaire d'échecs est un compagnon de voyage idéal pour le débutant et le joueur occasionnel.

- Echiquier électronique à sensor.
- Respecte toutes les règles du jeu d'échecs. Exécute et accepte le roque, la prise en passant et la promotion des pions.
- 8 niveaux de jeu avec un temps de réponse de 6 secondes au niveau 1 et de 3 minutes au niveau 8.
- Retour en arrière.
- Enregistrement et vérification de la position des pièces sur l'échiquier.
- Bibliothèque d'ouvertures standard.
- Garde la dernière position en mémoire.
- Autonomie des piles : 100 h minimum.
- Manuel d'instruction permettant aussi d'apprendre à jouer aux échecs.

Der YENO TRAVEL CHESS Schachcomputer im Taschenformat ist ein perfekter Reisebegleiter für Anfänger und mittelstarke Spieler.

- Elektronisches Sensor-Schachbrett.
- Nach den internationalen Schachregeln programmiert, mit Rochade, Bauernumwandlung und "En-passant"-Schlagen.
- 8 Spielstufen mit Antwortzeiten von 6 Sekunden in Spielstufe 1 bis zu 3 Minuten in seiner stärksten Stufe.
- Zugrücknahme.
- Positionsüberprüfung.
- Letzte Position wird automatisch gespeichert.
- Batterien-Betriebszeit mind. 100 Stunden.
- Spielanleitung mit Einführung ins Schachspiel.

The perfectly pocket-sized YENO TRAVEL CHESS is the ideal travelling companion for the beginner or hobby player.

- Sensor chess board.
- Programmed according to international Chess Rules with castling, pawn promotion and "en passant" capturing.
- 8 playing levels range in difficulty from 6 seconds at level 1 up to 3 minutes at the strongest level.
- Take back feature.
- Position verify feature.
- Last position held in memory.
- Battery life at least 100 hours.
- Instruction booklet with introduction to the game of chess is included.

YENO TRAVEL CHESS

La computadora de bolsillo YENO TRAVEL CHESS es el acompañante ideal durante los viajes. Conviene a los jugadores ocasionales y principiantes.

- Tablero de ajedrez sensorial (presión).
- Esta programado según las reglas internacionales de ajedrez ; acepta el enroque, la captura al paso y la promoción de peones.
- 8 niveles de juego con un tiempo de respuesta de 6 segundos en el primer nivel y de 3 minutos en el octavo nivel.
- Posibilidad de rehacer una jugada.
- Acepta el cambio de movimientos anteriores.
- Posibilidad de comprobar la posición.
- La computadora conserva la última posición en su memoria.
- La pilas permiten de jugar aproximadamente 100 horas.
- Un manual de introducción al juego de ajedrez esta incluido.

Yeno Travel Chess – release 1990

(photo copyright © by <http://www.schaakcomputers.nl/>) (600 dpi)

Computer • Chess Computer • Computadoras de ajedrez



301XL

Très simple d'utilisation. Respecte toutes les règles du jeu d'échecs.

- Echiquier électronique à sensor.
- Annonce la mise en échec, l'échec et mat et le pat.
- 16 niveaux de jeu avec possibilité de changement de niveau en cours de partie.
- Vous pouvez jouer les Blancs, les Noirs ou pour les 2 couleurs à la fois.
- Permet de changer de couleur à tout moment de la partie.
- L'ordinateur peut jouer contre lui-même.
- Permet de revenir jusqu'à 6 demi-coups en arrière.
- Permet la vérification et l'enregistrement des positions à tout moment de la partie.
- Garde la dernière position en mémoire.

Nach internationalen Schachregeln programmiert.

- Schnelle Antwortzeiten.
- Elektronisches Sensor-Schachbrett.
- 16 Spielstufen und Wechsel der Spielstufe auch während der Partie möglich.
- Rücknahme und Änderung der letzten 6 Halbzüge möglich.
- Spielt gegen Schwarz, gegen Weiß oder gegen sich selbst.
- Schach-, Remis- und Mattansage.
- Mehrere Züge können eingegeben werden.
- Die zuletzt erreichte Stellung wird gespeichert, vorausgesetzt die Batterien werden nicht entfernt (oder sind defekt).

Programmed in accordance with international chess rules.

- Fast response time.
- Sensor chess board.
- 16 skill levels and possibility of changing level during a game.
- Allows cancellation of the last 6 half moves, correction of wrong moves or a new move.
- The computer plays on either side or plays against itself.
- Check, Stalemate and Mate announcement.
- Multi move functions.
- Last position held in memory when the batteries remain in the computer.
- Solves all Mate-in-2 problems.
- Full position verification at any time.

Rápida indicación de la próxima jugada.

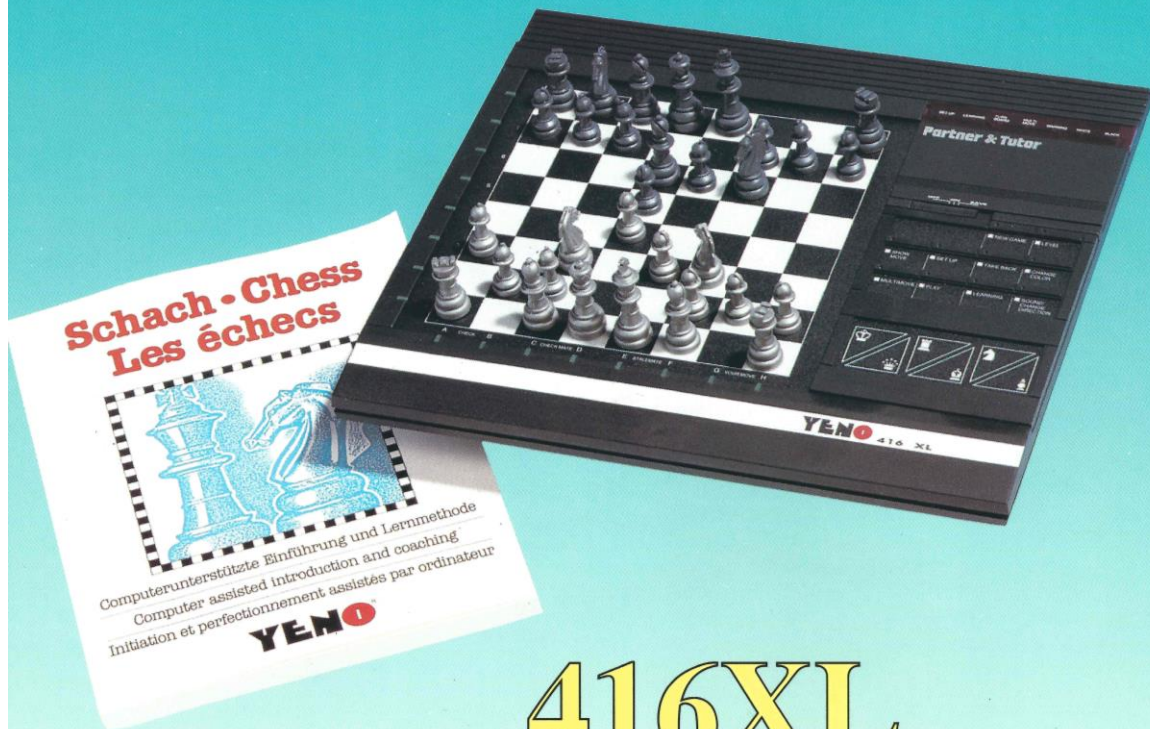
- Programado según la reglas internacionales de ajedrez.
- Tablero de ajedrez sensorial (presión).
- 16 niveles de juego con la posibilidad de cambiar el nivel durante la partida.
- Permite cambiar los últimos 6 movimientos.
- Modo movimiento multiple.
- Usted puede jugar la piezas blancas, negras, o la computadora juega contra si misma.
- Indica el jaque, jaque mate y el rey ahogado.
- La computadora conserva la última posición en su memoria.
- Resuelve los problemas de mate en dos movimientos.
- Permite la verificación y el registro de posiciones durante la partida.

Yeno 301XL – release 1988

(photo copyright © by <http://www.schaakcomputers.nl/>) (600 dpi)

YENO[®]

Ordinateur d'échecs • Schach



416XL Partner & Tutor

Le YENO 416XL est, pour les joueurs débutants comme pour les joueurs confirmés, à la fois un professeur et un partenaire pouvant s'adapter à leur force.

Schachschule für Anfänger und Fortgeschrittene - die gleichzeitig ein sehr anpassungsfähiger Spielpartner ist.

A chess tutor and coach for beginners and advanced players, and a challenging, flexible partner for all players.

La computadora YENO 416XL es un profesor y un adversario para jugadores aficionados y principiantes.

Yeno 416XL Partner & Tutor – release 1989

(photo copyright © by <http://www.schaakcomputers.nl/>) (600 dpi)

Computer • Chess Computer • Computadoras de ajedrez

Le 416XL est un véritable professeur d'échecs

- Il montre tous les déplacements possibles de chaque pièce.
- Il avertit quand une de vos pièces est en danger.
- Il propose 320 exercices en 40 parties pour débutants, joueurs moyens, joueurs confirmés (exercices de tactique).
- L'ordinateur n'accepte que le bon coup et l'indique après 2 essais infructueux.
- Un score vous permet d'évaluer votre niveau.
- Le 416XL est fourni avec un livre trilingue (français, anglais, allemand) en 2 parties:
 - 1ère partie :
"Comment joue-t-on aux échecs?"
 - 2ème partie :
La pratique du jeu d'échecs en 320 exercices avec solutions et commentaires. Plus de 400 diagrammes aident à la compréhension du jeu. Les 40 parties complètes sont reproduites en fin de volume. Un tableau récapitulatif de vos scores vous permet de déterminer vous-même votre propre classement Elo .

Le 416XL est un partenaire de jeu

- 64 niveaux de jeu avec possibilité de changement de niveau pendant la partie.
- Echiquier à sensor.
- Temps de réponse très court.
- Programmé conformément aux règles internationales.
- Joue contre les Blancs, contre les Noirs ou contre lui-même.
- Indique la mise en échec, le mat et le pat ou nul.
- Permet de vérifier ou de changer la position des pièces à tout moment de la partie.
- Garde en mémoire la dernière position atteinte.

Das bietet der 416XL als Schachlehrer

- Wie man mit jeder Figur zieht.
- Warnt bei drohender Verlustgefahr.
- 320 Übungen in 40 Spielen: für Anfänger, mittelstarke Spieler, gute Spieler (Taktiklehre).
- Der Computer akzeptiert nur den richtigen Zug und zeigt nach 2 Fehlversuchen die richtige Lösung.
- Punktvergabe zeigt Ihren Leistungsstand.
- Zweiteiliges, dreisprachiges Lehrbuch (Deutsch, Englisch, Französisch) enthält:
 - 1. Teil:
"Wie spielt man Schach?"
 - 2. Teil:
"Übungsteil mit Lösungsanleitung und Kommentierung. Über 400 Diagramme als Hilfe zum besseren Verständnis. Die 40 Partien sind am Ende des Buches vollständig aufgeführt. Eine Punktetabelle ermöglicht es Ihnen, Ihre eigene Elo-Zahl zu errechnen.

Das bietet der 416XL als Schachpartner

- 64 Spielstufen und Wechsel der Spielstufe auch während der Partie möglich.
- Elektronisches Sensor-Schachbrett.
- Schnelle Antwortzeiten.
- Nach den internationalen Schachregeln programmiert.
- Akzeptiert keine regelwidrigen Züge.
- Spielt gegen Schwarz, gegen Weiß oder gegen sich selbst.
- Schach-, Remis- und Mattansage.
- Man kann jederzeit die Positionen der Figuren auf dem Brett abfragen und programmieren.
- Die zuletzt erreichte Spielstellung wird gespeichert.

What does the YENO 416XL have to offer?

As a tutor

- Shows how to move each piece.
- Warns when a piece is threatened.
- Takes the player, step by step, through 320 exercises in 40 different games.
- Ideal for: beginners, medium standard players and high standard players (tactic lessons) alike.
- Only accepts correct moves, and shows the correct solution following two consecutive unacceptable moves.
- Awards points, thus enabling the player to continually monitor his performance.
- Complete with two-part trilingual chess book:
 - Part 1:
How to play chess.
 - Part 2:
Exercise section with commentary and explanation of each individual solution. Over 400 diagrams offer help for better understanding. All 40 games are described step by step at the end of the book. A chart is included for you to enter your score and calculate your own Elo rating.

As a partner:

- 64 playing levels and possibility of changing level during a game.
- Sensor chess board.
- Fast response time.
- Programmed in accordance with international chess rules.
- The computer can play on either side, or against itself.
- Check, Stalemate and Mate indications.
- The positions of the pieces on the board can be entered or verified at any time during the game.
- The last position can be held in memory.

El profesor de ajedrez 416XL le propone

- Un manual presentado en dos partes :
 - 1a parte :
¿ Cómo jugar al ajedrez ?
 - 2a parte :
40 partidas escogidas y 320 ejercicios prácticos ideales para aprender y perfeccionar el conocimiento del juego de ajedrez.
- Por cada ejercicio ud. dispone de dos oportunidades para encontrar el movimiento. Al cabo de ellas, el 416XL le muestra la jugada adecuada. Un sistema de puntuación le permite calcular su nivel ajedrecístico.
- Soluciones, comentarios y más de cuatrocientos diagramas facilitan la comprensión del texto.
- Indica todos los movimientos posibles para cada pieza en cualquier posición.
- Señala la captura de una pieza.

El adversario electrónico 416XL significa :

- 64 niveles de juego.
- Rápida indicación de la próxima jugada.
- Conoce las reglas internacionales.
- No acepta ilegales o imposibles.
- Posibilidad de jugar las piezas blancas, negras o la computadora juega contra si misma.
- Indicación de jaque, jaque mate y rey ahogado.
- Verificación de la posición en cualquier momento de la partida.
- La computadora conserva la última posición en su memoria.

Yeno 416XL Partner & Tutor – release 1989

(photo copyright © by <http://www.schaakcomputers.nl/>) (600 dpi)

YENO[®]

Ordinateur d'échecs • Schach



532XL

Grâce à son échiquier à sensor doté de 64 diodes (une par case), le 532XL permet une utilisation simple et agréable.

Sehr angenehm zu bedienen durch das große Sensor-Schachbrett mit 64 LEDs (1 LED pro Feld).

Large Sensor Chess Board with 64 LEDs (1 LED per square) makes playing a pleasure.

Fácil manejo del tablero sensorial (presión) gracias a las 64 indicaciones luminosas.

Yeno 532XL – release 1989

(photo copyright © by <http://www.schaakcomputers.nl/>) (600 dpi)

Computer • Chess Computer • Computadoras de ajedrez

- Programme extrêmement performant.
- 30 niveaux de jeu différents: niveau de blitz, d'entraînement, de tournoi et d'analyse.
- 2 écrans LCD permettent d'obtenir les informations suivantes :
 - temps partiels et totaux pour les 2 couleurs,
 - variante principale,
 - profondeur d'analyse,
 - meilleur coup possible dans la position,
 - évaluation et comptage des coups.
- **Educatif:**
le 532XL aide le débutant à se perfectionner grâce aux caractéristiques suivantes :
 - **montre tous les déplacements possibles pour chaque pièce,**
 - **propose les coups qu'il estime les meilleurs,**
 - **montre l'analyse de ses propres coups.**
- Une fonction MULTI-MOVE offre les caractéristiques suivantes :
 - 2 joueurs peuvent disputer une partie sur le 532XL,
 - l'ordinateur contrôle la légalité des coups, enregistre et indique les temps des 2 joueurs,
 - l'ordinateur analyse des positions tout au long de la partie et suggère le meilleur coup à jouer, si nécessaire.
- La dernière partie reste en mémoire, grâce à la pile au lithium, même si l'adaptateur a été débranché.
- Le 532XL possède un générateur aléatoire qui permet de nombreuses variantes de jeu.

- Superstarkes Schachprogramm.
- 30 Spielstufen : Blitz-, Trainings-, Turnier- und Analysestufen.
- 2 LCD-Anzeigen übermitteln folgende Funktionen und Informationen :
 - Schachuhr für beide Seiten,
 - Zug-Analyse,
 - Zug-Vorschläge,
 - Zügezahl,
 - Stellungsbewertung.
- **Lern-Modus für Anfänger und Fortgeschrittene :**
 - **zeigt für jede Figur die möglichen Züge,**
 - **schlägt Züge vor,**
 - **zeigt wie er seine Züge analysiert.**
- Multi-move-Funktion :
 - 2 Spieler können auf dem YENO 532XL eine Partie spielen,
 - Computer moniert illegale Spielzüge, registriert und zeigt die Bedenkzeiten beider Spieler,
 - während der Partie analysiert er die Positionen und schlägt nach Bedarf den besten Zug vor.
- Speichert die zuletzt gespielte Partie vollständig ab, dank der eingebauten Lithium-Batterie auch wenn die Verbindung zum Netzgerät unterbrochen wird.
- Der Zufallsgenerator erlaubt unendlich viele Spielvariationen.

- Super Chess programme.
- 30 levels : Blitz, Training, Tournament and Analytic levels.
- 2 LCD-displays indicate the following functions and information :
 - chess clock for both players,
 - move evaluation,
 - hint feature for the next moves,
 - number of moves,
 - position verify feature.
- **Learning mode for beginners and advanced players:**
 - **demonstrates the possible moves for each piece,**
 - **suggests moves,**
 - **gives move analysis.**
- Multi move function :
 - 2 players can play against each other, with the computer acting as referee and/or advisor,
 - points out and rejects all illegal moves, records and shows the times of each player,
 - during the game, the computer analyzes the positions and suggests, when required, the best move.
- Last game is fully held in memory, thanks to the built-in lithium battery, even if the adaptor has been disconnected.
- Random generator allows an unlimited variety of moves.

- Programa superior
- 30 niveles de juego : "blitz", torneo, entrenamientó y análisis.
- 2 indicadores "L.C.D. " transmiten las siguientes informaciones :
 - tiempo parcial y total para ambos lados ,
 - variante principal,
 - profundidad de cálculo (hasta 14 movidas),
 - consejo del mejor movimiento,
 - evaluación de la posición,
 - número de movimientos.
- **Modo de aprendizaje para jugadores principiantes y avanzados :**
 - **muestra todos los movimientos posibles para cada pieza,**
 - **aconseja la mejor jugada,**
 - **muestra su análisis de la computadora para cada movida.**
- La función movimiento múltiple permite :
 - la utilización de la computadora por dos jugadores,
 - la introducción de una secuencia de movimientos,
 - la reproducción y resolución (hasta en 8 movimientos) de un problema de ajedrez,
 - todas las indicaciones "L.C.D." son accesibles para cada jugador.
- La computadora conserva la última partida en su memoria incluso desconectada,
- El generador de juego aleatorio proporciona una gran variedad de movimientos.

Yeno 532XL – release 1989

(photo copyright © by <http://www.schaakcomputers.nl/>) (600 dpi)

		Travel Chess	301XL	416XL	532XL		
Microprocesseur	Prozessor	HMCS47C	63B01X07	HD6301Y	65C02P4	Microprocessor	Microprocesor
Taille du programme (Mémoire morte) Ko	Programmgröße (in KB)	4	4	16	32	Programme Memory (KB)	Memoria (KB)
RAM	Rechenspeicher(RAM)	128 bytes	128 bytes	256 bytes	8 Kbytes	Data Memory (RAM)	RAM
Vitesse de l'horloge du microprocesseur (MHz)	Taktfrequenz (MHz)	0.7	8	10	4	Clock rate (MHz)	Velocidad del microprocesor
Niveaux de jeu	Spielstufen	8	16	64	30	Levels of Play	Niveles de juego
Affichage des coups envisagés	Zeigt überlegten Zug an	LED	LED	LED	LED LCD	Displays move under consideration	Indicación por
Bibliothèque d'ouvertures (nombre de coups effectifs)	Eröffnungsbibliothek (effektive Anzahl Einzelzüge)	300	1200	2000	3000	Openings Library (Effective number of individual moves)	Biblioteca de apertura
Retour en arrière en demi-coups	Zugrücknahme (Halbzüge)	3	6	10	***	Take back (ply)	Cambio de movimientos anteriores
Enregistrement et vérification des positions	Eingabe und Überprüfung von Positionen	X	X	X	X	Entering and verification of positions	Anotación y verificación de la posición
Résolution des mats en demi-coups	Löst Mattprobleme in Zügen	2	2	6	8	Solves mate-in problems	Resolución de mates en movimientos
Mémorisation de la dernière position	Stellungsspeicher für Spielunterbrechung	X	X	X	X	Long term memory	Memorización de la última posición
Profondeur d'analyse en demi-coups	Rechentiefe in Halbzügen	3	5	10	14	Depth search in half moves	Profundidad de análisis
Fonction pédagogique	Schachtrainerfunktion	-	-	X	X	Coaching	Función profesor
Fonction d'arbitrage	Schiedsrichterfunktion	-	-	X	X	Acts as a referee	Función arbitro
Affichage de l'évaluation de la position	Stellungsbewertung	-	-	-	X	Position evaluation	Evaluación de la posición
Pendule d'échecs intégrée	Schachuhr	-	-	-	X	Chess Clock	Reloj incluido
Alimentation : - Piles R6	Stromversorgung : - Mignon-Batterien	3	4	4	-	Power supply : - Batteries "Size AA"	Funciona con: - Pilas (1,5 V)
- Adaptateur	- Netzgerät	-	* 9V-300 mA	*9V - 300mA	**9V - 300mA	- Adaptor	- Adaptador
Dimensions en cm	Maße (in cm)	18X11.5. 5X2.2	28X24X3	33X31X3	30X27X4	Dimensions (cm)	Tamaño (cm)
Niveau ELO	ELO-Zahl	1200	1600	1800	2000	ELO number	Nivel ELO
Débutant	Einsteiger	X	X	X	X	Beginner	Principiante
Joueur moyen	Gelegenheitsspieler	X	X	X	X	Average player	Jugador mediano
Joueur de club	Vereinsspieler			X	X	Experienced/Club	Jugador nivel Club
Maitre	Turnier-/Meisterspieler				X	Expert/Master	Jugador nivel Maestro

* Non inclus/nicht enthalten/not included/no incluido

** Inclus/enthalten/included/incluido

*** Jusqu'au début de la partie/bis Partiebeginn/as far as opening move/desde el principio

I.T.M.C. 86-108 avenue Louis Roche - 92230 Gennevilliers - Tel: 47.98.00.57 - Fax: 47.94.19.68
 YENO Spielwaren Handelsges. mbH - Langer Kornweg 34 E - D- 6092 Kelsterbach
 Tel: 06107/3031 - 3033 - Fax: 06107/3034

Distributeur/Vertrieb/Distributor/Distribuidor:

•Belgique/Belgien/Belgium/Bélgica:

SA. Verboven ,22 rue des Technologies - 1340 Ottignies - Tel: 010 - 61 59 29 - Fax: 010 - 61 69 03

•Suisse/Schweiz/Swiss/Suiza:

Impordis - 7 chemin des Fourches - CH-1305 Penthaz - Tel: 21-861 28 91 - Fax: 21-861 28 94

Yeno Chess Computer Reference Chart 1990

(photo copyright © by <http://www.schaakcomputers.nl/>) (600 dpi)